

CURRICULUM VITAE

Ragnheidur Kristinsdottir, B.A., M.A., M.Phil.
Starefossveien 19
5019 Bergen
Norge

E-mail: ragnhekr@ru.is / ragnhekr@hi.is
Mobile: 40246376
Tel.: 566 93092

Education

- 2002-2003 M.Phil. in European Literature at the University of Cambridge. Modules in Spanish and Latin American Literature. Dissertation: *Women's Voices from the Margin. Religion and the Poor in Latin America.*
- 2001-2002 M.A. in Education and Administration of the University of Iceland. Dissertation: *Icelandic for All. On Icelandic Teaching for Adult Immigrants and its Importance.*
- 1998-2001 B.A. in Spanish Language and Literature at the University of Iceland. President of the Students Association of Spanish, 1998-1999. Dissertation: *Violeta Volcánica. La voz chilénísima de Violeta Parra.*
- 2000 University of Chile. Student in Latin American Literature and Spanish Linguistics.
- 1993-1997 Hamrahlid Junior College. Graduation from Language Department. Foreign languages: Danish, English, German and Spanish.
- 1995-1996 Exchange student in Quito, Ecuador.

Occupations

- 2005-2007 Teacher at the Department of Spanish, at the University of Iceland.
Courses taught:
Intensive Spanish for Beginners I and II
Business Spanish I and II
Literary Theory and History
- 2005-2008 Specialist at the Department of Business at Reykjavik University. Co-editor of the Spanish-Icelandic/Icelandic-Spanish dictionary.

- 2006-2007 Spanish teacher at the Ministry of Education, Iceland.
- 2005 Co-author of the Spanish grammar exercise book: *¡Correcto! vinnubók í spænskri málfræði.*
- 2003 Independent developer and designer of Spanish language course for beginners. Web based course for distance learning at Verzlunarskóli Íslands - Icelandic Commercial College.
- 2002 Assistant of Dr Margret Jonsdóttir, Professor in Spanish of the University of Iceland. Working on a translation of Federico García Lorca's *Yerma* and assistant teacher in an undergraduate course on the same literature.
- 2001-2002 Assistant teacher of Intensive Spanish for Beginners I and II at the University of Iceland.
- 2001-2002 Independent translator, Spanish-Icelandic, and interpreter of Spanish.

Boards and committees

- 2005-2008 Vice president of AIPE, the Association of Spanish Teachers in Iceland
- 2005-2008 Board member of STIL, the Association of Foreign Language Teachers in Iceland

Volunteer work

- 1996-2002 Voluntary work for AFS exchange student organization. Seminar instructor at orientation camps for Icelandic and foreign exchange students.

Courses and Seminars

- 1996 Czech language course at Charles University, Prague, Czech Republic. February to April.
- 1997 Spanish language course at CLIC Language Institute, Seville, Spain. June.

Works published

- [2008 To be published in the autumn of 2008, *Icelandic-Spanish Dictionary*]
- 2007 *Spanish-Icelandic Dictionary* [with Gudrun H. Tulinius, Margret Jonsdóttir, Sigrun A. Eiríksdóttir and Teodoro Manrique Antón.

2005

¡Correcto! Vinnubók í spænskri málfræði [with Gudrun H. Tulinius]